

SCILT 1+2 Newsletter:

March 2017

Contents

Editorial.....	3
News from SCILT and CISS.....	4
All change! Save the date!	4
L3 resources for Chinese.....	5
News from our partners.....	6
Conference: Gaelic (Learners) in a 1+2 Approach to languages/GLPS	6
Education Scotland update	7
UCMLS and 1+2: update	8
Events calendar.....	10
Language World 2017 - Progress for ALL.....	10
Transitions in language learning and teaching (UK Lingua 2017).....	10
Local authority update.....	11
1+2 continues apace in South Lanarkshire	11
1+2 language learning in East Ayrshire.....	12
Aberdeen City update.....	13
East Dunbartonshire update.....	14
East Renfrewshire update.....	15
Glasgow City update	16
North Ayrshire update	17
PanTayside: Partnerships with parents	18
Contact us	20

Editorial

Dear colleagues

Welcome to the spring edition of SCILT's 1+2 newsletter. Recently, Julie-Anne Mackenzie and I interviewed the Depute First Minister, John Swinney, about his views on language learning in Scotland and the 1+2 Approach in particular. We were heartened to hear that Scottish Government continues to support the policy and sees language learning as a 'core' part of the Scottish curriculum that benefits our society.

'We've given a lot of support over a number of years to the development of the 1+2 approach and the key target and aim for us is to make sure that's embedded within our education system. That must be the objective that we are working towards so that the education system as a whole views this as an approach which is part of the fabric of education, able to be readily deployed within Curriculum for Excellence and a real advantage to the country as a whole. So, I'm very keen to make sure that our education system sees this as a core opportunity and embraces that and takes it forward as a core part of our curriculum.' Depute First Minister John Swinney, Cabinet Secretary for Education

As English becomes ever more dominant, increasingly the world will become multilingual. More and more young people across the globe will be able to communicate in a mother tongue plus English as a minimum standard. They will benefit from all the advantages that language learning fosters; enhanced literacy, intercultural sensitivity; highly developed communication skills. We, more than ever, in a post-Brexit world have to be powerful advocates for language learning. We have to ensure that the children and young people who are educated in Scotland have the same set of skills as their counterparts overseas and that they too are given the language learning opportunities that will allow them to operate globally.

So colleagues, let's become that 'team of teams' that takes this policy forward. By working locally and sharing nationally, interconnected and collegiate, we can seize the opportunity for our learners and make the 1+2 approach a core and very unique aspect of a successful Scottish education system.

Fhiona Mackay, Director

News from SCILT and CISS

All change! Save the date!

Author: Lynne Jones, SCILT

SCILT and Education Scotland's leadership programme has been revised and renamed.

Formerly known as Train the Trainer, the all-new **1+2 Languages Leadership Programme** starts with a summer school at the University of Strathclyde's city centre campus in Glasgow, running from Monday 3 July to Friday 7 July 2017.

Comprising a balance of theory, policy and practice, the programme carries GTCS Professional Recognition in leading learning in languages and is aimed at experienced teachers in any sector who have, or aspire to have, a leadership role in languages at cluster or local authority level.

With two free places on the programme for each local authority, nominations for participants will be sought from QIOs very soon.

Hold the date. Remember the new name.

L3 resources for Chinese

Author: Fan Lin, CISS

In order to support the implementation of the 1+2 Approach in Scottish schools, CISS has focused on developing a variety of resources for Chinese. The latest L3 materials can be used to support the introduction of Chinese as L3 by using stimulating, cultural contexts, whilst carefully building in progression. They are the first of a series of L3 resources which will support non-specialist Chinese teachers – including complete beginners! – as well as specialist Chinese teachers. The resources support gentle progression and will help practitioners embed Chinese into their teaching context.

These resources can be used as stand-alone resources or in conjunction with The Happy Emperor ebooks.

[Access the L3 resources](#)



News from our partners

Conference: Gaelic (Learners) in a 1+2 Approach to languages/GLPS

Author: Robert Dalzell, North Lanarkshire Council

Over 50 teachers and 30 local authority representatives took part in the GLPS Conference on 3 March at Stirling Court Hotel. Deputy First Minister and Cabinet Secretary for Education and Skills, John Swinney, addressed the conference and restated the Scottish Government's support for Gaelic education in all of its forms.

Maryse Payen-Roy from Glasgow City Council opened the conference with a look at practical approaches to Gaelic teaching in the classroom. Donald Morrison, Chief Executive of Stòrlann, provided an overview of the 'Go! Gaelic' resource and Maeve MacKinnon presented an update from Education Scotland on the resources available to support Gaelic in the primary setting.

The rest of the day was devoted to four workshops:

- Go!Gaelic – resource overview (Stòrlann)
- Go!Gaelic – module delivery (Yvonne Forrest and Jackie Mullen)
- nursery and early years support (Mary Morrison, Bòrd na Gàidhlig)
- practitioners' experience (Rachel Neilly, Gartcosh Primary and Helen McNight, Knightswood Primary)

Both oral and written feedback were very encouraging with almost all participants agreeing that their expectations of the day had been fully met.

Education Scotland update

Author: Louise Glen, Education Scotland

Benchmarks in Modern Languages have been published on the [National Improvement Hub](#). Developed by Education Scotland in consultation with individual teachers and networks across the profession, the Benchmarks embed a wide range of existing assessment guidance which includes significant aspects of learning, progression frameworks and annotated exemplification, into one key resource to support teachers' professional judgement. The Benchmarks are presented alongside the Experiences and Outcomes, along with supporting guidance and exemplification. Teachers should begin to familiarise themselves with the Benchmarks through using them to support assessment as appropriate in their local contexts, and taking account of current school improvement priorities.

Resources are being added to the [National Improvement Hub](#) on a regular basis. Please keep checking for language-related resources.

Education Scotland has published [Interventions for Equity: A framework to support Pupil Equity Funding](#). This is an introduction to the initial version of a framework which has been developed to support schools in the use of Scottish Attainment Challenge - Pupil Equity Funding (PEF). The framework will be continuously updated and developed to support the funding. Please keep up-to-date with Education Scotland announcements on forthcoming Scottish National Standardised Assessments (SNSA) in literacy and numeracy, which will be used in all schools from August 2017.

UCMLS and 1+2: update

Author: Marion Spöring, UCMLS

The University Council of Modern Languages (UCML) represents the interests of staff working in modern languages, linguistics, cultural and area studies in UK higher education. UCMLS is the Scottish branch of UCML. UCMLS actions in support of 1+2 have the overall aim of helping change attitudes to language learning in Scotland.

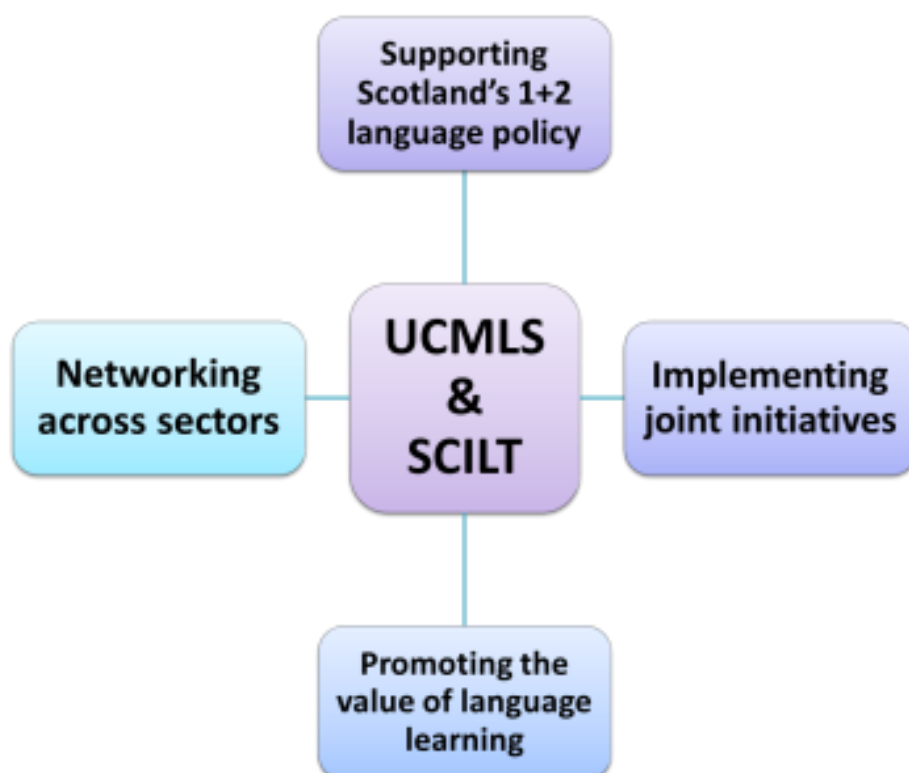
Overview of activities September 2016 to March 2017

Ongoing	University-specific initiatives (eg Language Ambassadors, Multilingual Debate, etc). Collaboration with SCILT on promotional initiatives.
Since August 2016	UCMLS chair is now part of two Strategic Implementation Groups in support of 1+2 policy: Education and Wider Engagement.
9 September 2016	National conference in Dundee. Taking stock of where we are with Scotland's 1+2 Approach and identifying important challenges still to be addressed.
September 2016	Regional meetings in Edinburgh, Glasgow, Inverness and Stirling to update stakeholders across sectors about UCMLS activities and plans.
29 November 2016	Video presentation by Angela Scarino (University of South Australia) on language curriculum frameworks in Australia. In association with Education Scotland.
January 2017	UCMLS sessions can now be booked via SCILT's professional learning menu.
January - February 2017	Regional meetings in Aberdeen, Dundee, Edinburgh, Glasgow and Keith to consult on key actions that UCMLS could take forward in the short-term (2017-18), medium-term (2018-20) and long-term (beyond 2020).
10 March 2017	National launch event for UCMLS Action Plan proposals in support of Scotland's 1+2 Approach, Glasgow City Chambers. Discussion with stakeholders across sectors to finalise UCMLS actions in support of 1+2.
11 March 2017	As part of the Language Show Live Scotland, UCMLS participated in the Language Symposium and provided an update on the launch event in a dedicated workshop.
31 March 2017	Publication of agreed action plan on SCILT website and UCML Facebook group. The Action Plan will be reviewed at yearly intervals.

Check on UCML (Scotland) updates [on the SCILT website](#).

Check on UCML (UK) updates on the [UCML Facebook page](#).

Contact [Marion Spöring](#), Senior Lecturer at University of Dundee and Chair of UCMLS.



Events calendar

A listing of events of interest to those involved in the implementation of the 1+2 Approach. See SCILT's [events calendar](#) for full details as well as for more language-related events in Scotland and further afield.

Language World 2017 - Progress for ALL

Venue: East Midlands Conference Centre, Nottingham

[Visit website](#)

Event Date: 24/03/2017 - 25/03/2017

The Association for Language Learning's annual conference and professional learning event offers a packed programme with speakers from across the languages sector which attracts up to 250 participants a day, with a large number coming from primary and secondary schools. The title of this year's conference is 'Progress for ALL'. Progression in the teaching and learning of languages is a priority for all teachers and for ALL as a professional association as we respond to significant curriculum changes and developments at all levels.

Transitions in language learning and teaching (UK Lingua 2017)

Venue: Durham University

[Visit website](#)

Event Date: 22/04/2017 - 23/04/2017

Transition may be an over-used word but transitions of one kind or another are central to our experience of learning and of teaching languages. The focus of this year's UK Lingua conference will be 'Transitions in Language Learning and Teaching', understood in the widest sense of the term.

Local authority update

Thank you to the following local authorities for sharing how they are implementing the 1+2 Approach to language learning.

1+2 continues apace in South Lanarkshire

Author: Elizabeth Clingan, South Lanarkshire

South Lanarkshire primary teachers continue to show tremendous commitment to the development of the 1+2 Approach with more than 200 additional teachers completing training in French, German or Spanish. This year we have had a wider variety of courses available, including our first blended learning course – a combination of face-to-face and online learning. This has enabled more colleagues to access training and we have received very positive feedback on the blended approach. We are continuing to work on developing the different types of training we offer to try to make it as bespoke as possible.

Our very strong network of languages teachers is working on a range of projects, based on priorities which they have identified as important. We now have cultural planners in French, Spanish and German (based on the highly successful Stonelaw Learning Community model) which will ensure a progressive experience for our pupils in this area of language learning. Our primary schools base their PLL programme on the South Lanarkshire Primary Language Learning Framework and the network is identifying and developing resources to link in with this framework.

Our primary schools have benefited from time with Clara, Félicie, Andrea and Ann-Katrin – our MLAs and German Educational Trainee (GET). The pupils have really enjoyed spending time with them and getting to know about their countries. Pupils from Carnwath Primary participated in the ‘German outdoors’ workshop run by the Goethe-Institut, and several schools have adapted elements of the ‘Lanark lives languages’ community project for their own area. Woodside Primary has developed a

very interesting three-way eTwinning link with a school in Nice and a school on Shetland.



Our creative colleagues in both primary and secondary have once again run a series of languages days, cafés, photo booths, films, assemblies and presentations. A particularly innovative project is the Crossford French trail, developed with the help of an MLA. This will feature in the next SCILT newsletter, so look out for that and be inspired!

Both our primary and secondary schools are developing their approaches to the introduction of L3 and the authority is on track to achieve full implementation by 2020-21.

1+2 language learning in East Ayrshire

Author: Julia Preston, East Ayrshire

In February 2017, East Ayrshire produced a document to raise awareness of the work being done to implement the 1+2 Approach across the local authority, '[A quick word about 1+2 language learning in East Ayrshire](#)'. The document includes information on key developments to date as well as success stories from within the authority.

Aberdeen City update

Author: Marie-Claire Lyon, Aberdeen City

Language and methodology training at the Institut Français in Aberdeen

Training is ongoing for Aberdeen City Council primary teachers. We offer twilight language and methodology classes and this term we have added a new opportunity.

Working in partnership with our colleagues from Aberdeen University under the umbrella of the newly formed branch of the Institut Français Aberdeen, we are offering a set of four workshops to primary and secondary teachers from Aberdeen City and Aberdeenshire Councils.

The first workshop, 'Teaching through stories', was attended by an enthusiastic audience. Lara Freeman, 1+2 Modern Languages Development Officer, shared ideas on how to exploit French story books in the primary classroom.

The next workshops will be run by two French *lecteurs* and a senior student from Aberdeen University and will explore the study of cinema, regions and food, giving ideas on how to integrate these themes in daily learning and teaching.

Aberdeen Learning Festival 2017

The Aberdeen Learning Festival 2017 took place on Tuesday 14 February at AECC. This year the 1+2 Modern Language Development Officers joined the Curriculum Team in the Village. This was an opportunity for Aberdeen colleagues and those from neighbouring local authorities to meet and discuss developments in implementing the 1+2 Approach and new resources.



Janette Kelso, Meryl James and Lynne Jones from SCILT joined us to deliver workshops to secondary and primary colleagues.

French Trainee Teachers' visit

Seven French trainee teachers from ESPE Grenoble came for two weeks to Aberdeen City primary schools. The students are in their final year at university and they took advantage of their university holidays to complete a placement in an English speaking country. They enjoyed the experience and felt that it was very useful to compare the different education systems, especially aspects of CfE.



East Dunbartonshire update

Author: Yasmin Ashby, East Dunbartonshire

In order to upskill primary teachers in teaching French, East Dunbartonshire is using LFEE Europe CLPL resources and support. This has involved three sets of training – two for beginners and one for intermediate learners. Both beginners' courses involved five days of training each, and the intermediate course required three days. The courses have been very positively evaluated by attendees and have helped to increase teacher confidence in teaching French.

East Dunbartonshire continues to be a part of a consortium of local authorities involved in Gaelic Learning in the Primary School (GLPS). This session, five teachers are involved in an 18-day-long GLPS course and on Friday 3 March, they had the opportunity to attend a national GLPS conference, which they found very motivational.

All eight clusters have had the opportunity to access local authority funding to take forward a second additional language (L3) in line with the needs of their particular area and schools, and to build on existing good practice. Languages include Spanish, German and Chinese. This has provided vital opportunities for primary and secondary colleagues to work together to enhance language provision, progression and coherence.

East Renfrewshire update

Author: Judith Boulton-Jones, East Renfrewshire

Languages are alive and kicking in East Renfrewshire! This session we launched an Innovation Fund to allow schools to bid for money to support the learning and teaching of languages in schools. Schools were very creative with their bids and it has led to some interesting and exciting learning opportunities for our children, for example a trip to Jamie's Italian restaurant by pupils at St Mark's Primary, where they had a go at making (and eating!) focaccia. Eaglesham Primary celebrated a language and culture week, which included a P2 French breakfast, P4 learning how to make paella, P5 enjoying a Chinese dance lesson and P6 and P7 learning some Portuguese.

Technology was a strong focus in many bids and schools are using iPads and tablets to support the learning of languages across both primary and secondary.

CLPL for staff continues in French and Chinese and this has been positively evaluated by practitioners, who are supported by resources on the Modern Languages Glow pages. We also offered CLPL to support Erasmus+ applications, and two schools have now made a whole school application for funding. The British Council offered eTwinning training to staff and we are beginning to build links between schools in Versailles and East Renfrewshire.

At the beginning of the session we launched our Primary Language Learning Framework, which pulled into one handy document Es&Os, advice from Education Scotland, a skills focus, useful vocabulary and classroom language. This means that as staff embed French (L2) into their everyday routine, they can refer to this document to support learners and check progress.

This is the third year of implementing L3 across the authority, and we launched our pupil workbooks for Italian, Spanish and Chinese with new, embedded sound files. This means that staff and pupils can use the workbooks interactively on the Promethean boards and revisit language learning at any point in the week.



We welcomed seven French MLAs, two Spanish MLAs, 3 Hanban Chinese teachers, a German Educational Trainee and a Portuguese Educational Trainee to the authority, which means that schools have the opportunity to offer a suite of languages or taster lessons. We are delighted by the enthusiasm we see for languages across the authority.

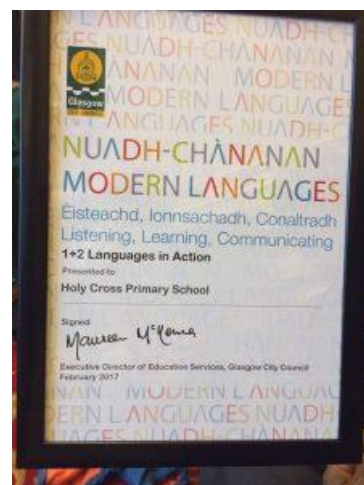


Glasgow City update

Author: Gillian Campbell-Thow, Glasgow

1+2 has been very much at the forefront of CLPL for staff this session and we are getting to the end of another very successful set of Primary Language Learning for French, Spanish and Italian. Over 100 primary teachers have been trained in language and methodology from P1-7. We have also had several training sessions all over the city for early language learning in French, Spanish, Italian and Gaelic.

Our NQTS have been fully committed to our Saturday school, providing classes to support both oral proficiency and methodology. We can only meet the needs of our learners if we meet the needs of our staff. Flexible approaches to training have allowed us to identify and localise training for as many staff as possible.



In the secondary sector, we have over 20 teachers currently engaging in an ATQ of another language and we are well on our way to having a full complement of permanent, multilingual staff.

Our MLAs have been working really hard in schools to enhance teaching and learning provision, and their work was recently highlighted at our annual languages awards. Our secondary schools are working very hard at diversity in curriculum and at making sure all learners have two languages throughout their learner journey.

In February, Baillie Cameron hosted our awards ceremony in the City Chambers. Awards were presented to learners, recognising their commitment to language learning, for business links in the community, for languages teachers of the year, for MLA of the year and finally the 1+2 language learning awards for outstanding practice in language teaching and learning. Our friends from the cultural institutes joined us together with SQA, Education Scotland, Strathclyde University as well as other local authorities. It was a great celebration of languages in Glasgow!

With over 100 languages in our schools, 1+2 is just part of what we do!



North Ayrshire update

Author: Angela Noble, North Ayrshire

This year has seen an acceleration of teachers and pupils embracing languages as their confidence begins to gather pace. Staff are keen to learn more and are enrolling on the following training sessions:

- fast track French and Spanish: 14-week course covering Y1-7 in our 1+2 Framework
- French/Spanish part two: six-week course covering Y3-5 of the Framework
- crash course: three-week course covering Y1-3 of the Framework
- one-off pronunciation workshops and in-house training to suit specific needs
- SCILT workshops: Next Steps and Transition
- film-making for curricular attainment
- Erasmus+ application for 51 teachers: a combination of immersion courses and job-shadowing abroad



Our innovative 1+2 team of seconded teachers, from both primary and secondary, has created some tailor-made packs to captivate our pupils and teachers. A huge thanks to Jude McKerrecher from SCILT for inspiring us to do outdoor learning with French and Spanish! So far two schools have applied for a John Muir Discovery Level Award and one for a Family Award.

Further resources include IDL topics based on Handa's Surprise, Minecraft and Outdoor Learning as well as a transition topic based on Pokémon Go!

P3-7s are rolling out Y1-3 in our Framework, and some schools are moving forward with introducing L3 and using P6 pupils to teach the language to everyone, partnering up with other schools.

Languages are beginning to spill out into the community through inter-generational learning, parents' open days, Spanish breakfast clubs and projects such as creating language books for local libraries.

For more information on what's been happening in North Ayrshire, download [What's new in 1+2: North Ayrshire languages newsletter March 2017](#).

PanTayside: Partnerships with parents

Author: Joy Christie, Inverbrothock Primary



Inverbrothock Primary in Arbroath, Angus, has been working hard to extend its open door policy to parents and carers.

Last year, we started sharing our learning during class assemblies, when we invited parents and carers to come and watch, and these have been very well attended.

I am a Principal Teacher and last year shared a P2 class, teaching two days a week. I had recently moved from a seconded post as ESO 1+2 PanTayside and I was determined to share the

strong messages about the importance of language learning, how it enriches the lives of children, develops their confidence and helps them with their own mother tongue. In order to do this we made a leaflet for parents explaining how they could help their children alongside useful French vocabulary and we shared an assembly with parents around the idea that 'English is not enough'. We received a strong positive response. It was during this feedback that I was made aware that parents themselves felt the need to upskill their own French in order to help their children at home.

This feedback helped initiate the idea of a beginner's French club for adults. One of our new staff members, an ASN teacher, was keen to help me with this as she herself had lived in France and, like me, was passionate about the idea. We sent out letters to see how much interest there was and 15 people responded. This was also opened up to staff members. The final number totalled 8, including a P5 teacher and a very enthusiastic PSA.

The club has run every Thursday evening from 5-6pm for seven weeks and has been a huge success. Our classes had the added bonus of occasional visits from a native French speaker, ESO 1+2 PanTayside, Virginie Bradbury-Bedu, and the group all said how helpful it was to hear her speak.

Comments from the group include:

'I am now able to use French when asking the children for their dinner choices every day, and also greeting them first thing in the morning. I really enjoyed the pace of learning.' (Pauline Milne, PSA)

'It has been very enjoyable and I find it correlates well with what my children are learning. It has been very good having a native French speaker, which gives the classes authenticity!' (Joe Jennings, parent)

'My child in P2 knew more than me already, and I did French at secondary school! I was amazed at how well we followed instructions in French even though we didn't understand all of it.' (Leeanne McCormack, parent)

'I would like to do more lessons and for longer!' (Pete Ansell, parent)

March 2017

'I would come back for more or attend exactly the same class again next year to keep improving my knowledge and confidence. Merci de m'enseigner le français (I met a Frenchwoman at the weekend on a train who helped me say this!)' (Zoe Caird, parent)

'Excellent job ladies. I have learnt a lot of new things. Thank you!' (Tanya Ross, parent)

Contact us

www.scilt.org.uk

SCILT

LH-232 Lord Hope Building

University of Strathclyde

141 St James Road

Glasgow, G4 0LT

Tel: 0141 444 8163

Email: scilt@strath.ac.uk